

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون سینہ صاولدہ ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

~~~~~

مسکمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوراق اعادہ اولنور

در سعادتنہ محل توزیعی باب نالی جادہ سندہ  
۳۲ نومروی روف بک کتبخانہ سیدر



بر سند لکی سالنیک ایچون ۵۰ غروش  
النی آیلنی » » ۲۵ »  
بر سند لکی سائر محللر » ۶۲ بیچق »  
النی آیلنی » » ۳۲ »

-----

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ  
بر سند سی سالنیک ایچون ۱ غروشدر  
» سائر محللر » ۱ % »

ویاهاوس « سرطانی که در تریاید ایلدینکی ادعا  
ایلیبور . عالم موی الیه ابراز اندیشی بر استاسقیله  
۱۸۴۰ تاریخچه انکلتزده سرطانی و فانی ایلدینک  
مقداری ۲۷۸۶ نفوس اولدینی یعنی بوخته لکدن  
وفیات نفوس عومیه به نسبت ۵۶۴۶ ده بر نسبتده  
بولدینی حالده ۱۸۸۴ تاریخچه و فیات مقداری  
۲۱۴۲۳ بدینی نفوس عومیه به نسبت ۱۴۰۳ ده  
بره قدر تریاید ایلدینکی اثبات الیشدر . بوندن بشقه  
۱۸۴۰ تاریخچه سرطان و فیات عومیه نك  
۱۸۹ ده بری نسبتده بولدینی حالده ۱۸۸۴ ده  
وفیات عومیه نك الکر ۲۳ ده بری نسبتده اولدینی  
تحقیق ایلیور که بوندن سرطان خسته لکنک حقیقه  
بر صورت فوق العاده تریاید ایلدینکی اولدینی  
اکلاشیلور .

بونسبت بصورتده دوام ایده جک اولورسه  
سرطانیك یقین بر زمانه الزیاده و فیاتی موجب  
بر خسته لک ، عالم انسانیتک ال مددهش بر خرنی  
اوله جفی طبیعی .

استاسقیق مؤلفک فکرده کوره سرطانیك  
بوصورت مددهده تریایدی استهلاک ایدیه لککه  
اولان لح مقدارله متاسبدر . فی الحقیقه بوصوک  
زمانلرده انکلتزده لح صرفیاتی فوق العاده زیاده  
لشمش ، انکلتز الابی والحقوق لح حصوله کثیرن  
مالکدن بری اولدینی حالده اوسترالیا و آمریقادن  
دخی هر سنه کاتلی طوزلی ات ادخال ایلدینکه  
بولنشدر . برانکلیزک سنوی وسطی اوله رق ۱۲۶  
لبره دن آشاغی ات بدینکی دوشویله جک اولورسه  
بو خصوصه بر فکر مخصوص پیدا ایدیه یلیر .  
لحم استهلاکاتک تریایدی سرطان خسته لکنکده  
تریادینی « موجب » اوله جفی فکری - هنوز  
یئلنده بر مناسبت فیه بولدینی اثبات ایلدینکدن -  
قبول ایدیه مر سه بیل هر ایکسنک عینی زمانه  
تریادی جالب نظر دقت اوله جق بر مصله در .

موسیو روزه ویاهاوس بوندن بشقه غریب  
بر مناسبت ده بولدینی در میان ایلدینور : سرطانیك  
تریادی ورم خسته لکنکه تناقصیه منامب  
اولیورمش ! ورم حکمقرما اولان بحالده سرطانیك  
اثر کورلدینکی حالده وره نادرا تصادف ایدیلان  
برلده ایسه یالکس یک جوق ایش . بومناسبت  
غریبه نك موی الیه طرفندن معلومات استاسقیقه  
ایله اثبات ایدیش اولسی بوباید ذره ماشه بیه  
بحال براتیور .

ورم ، معلومدرکا کثراحوالده حفظ الصحه بیه  
عدم رعایتدن ایلر و کاور ، سرطان ایسه بالکس  
قواعد صحیه بدی داغما کوز اوکنده بولند برانزده

عارض اولور . بوحالده مؤلفک دیش اولدینی  
غریب برسوزی زده تکرار ایدلم :

« بر محله سرطانیك وفیات عظیمه وقوعه  
کایرسه او محله همه حال قواعد صحیه رعایت  
زیاده در .

نصل ۹ « شدی زده ده حفظ الصحه او قدر  
رعایت آرایه لمی ۰۰۹ .

### تلفراف سرعتی

قوة الکترقیه نك خادم مدینت اوله رق  
استعماله باشلانیدینی شوضوک یارم عصر طرفنده  
کوستر دینکی خوارق حقیقه بحیرالمقول اوله جفی  
درجه بیه وارم شد . الکترقی اورپا و آمریکا  
مراکز صنایع ومدنیفلزده همان هر شیه تطبیق  
اولنقه باشلادی ، هر تطبیقنده مهم ، فوق العاده  
مهم نتایج مفیده حاصل ایدنی .

الکترقی قوتک تراموالبره ، شمشد و فرله ،  
قابریقه لره و حتی بعض اوقف مقیاسه واپورله  
تطبیقیله استحصال ایدیلن منافع لانتحصادن قطع  
نظر بالکر « تلفراف » کونترمک امرنده کولدن  
کونه وقوعه ککن تجددات بیلله جالب نظر  
حیرتدر .

الکتریفک ، اوسایل غیر موزونک ضیادن  
سریع بر سرعت خارقه غون ایله قطع مراحل  
اندینکی هر کسجه معلوم اولنقه برابر ایکی اوزاق  
نقطه بیلنده قاج ثابته طرفنده مراسلات تلفرافیه  
اجرامی قابل اولدینقه دار هنوز قطعی بر تجربه  
یالطامش ایدنی . بوندن بشقه قایلورده یعنی تحت البحر  
خطوط تلفرافیه ده سرعت عادی خطوط هواشیدن  
دها آز اولدینقندن یوله ییجما بر تجربه احتیاج  
وار ایدنی . ایشته یک هفته اولنده دن آمریقا ده  
« شیلی » قطعه نك جنوبده واقع « والباره زو »  
شهریه کشیده اولان بر تلفرافیه بواجتاجی تسویه  
ایشدر .

انکلتز نك اوفسفورد « مکریم » نهرلی  
آرمنده اجرا اولان بر سیاحت سابقه سی - که  
اوقفورده غلبه بیلنجیه لشددر - والباره زویه  
یلدیرمک اوزره اولنده دن تلفراف کشیده ایدیه جک  
ایدنی . بونلغرافک « قابلو » نك سرعت فانیکی  
حقنیه اجرای مهم اولان تجربه بر آلت  
اولسی ملاحظه اولنهرق تلفرافک مرور ایدیه جکی  
تلفرافیه لره کیفیت اخبار و نفلک دوچار  
سکته اولماسی ضمنده اتخاذی لازم ککن تدایر  
همان اجرا اولنش و تلفراف کشیده ایدلشددر .  
اوندره ایله والباره زو آرمنده کی خطوط تلفرافیه

قومانیلری اولنده تلفرافک ورودندن اودقیقندن  
اول غلبرات ساروی قطع ایشلر ایدنی . ثابته  
علیه لوندنده چکایوب « ذرقا و لئوس » ،  
« برنامبوکو » ، « بونفونوس آیرس » مرکز لردن  
یکن تلفرافیه ده بر مانده بیه مصادف اولمیرق  
یالکر الی بش ثابته طرفنده والباره زویه واصل  
اولشدر که بوحالده بودت قلیله ده اون بش یک  
کیلو متروی متجاوز بر مساند قطع ایش اولدینی  
اکلاشیلور .



## مستوعه

### اوروپا ده طلاق

حقایق جلیده اسلامیه نك بر جوتلرینی اوله  
رد واستغاف الیکاری حالده مؤخر حرزجان  
ایدرجه سته جبه دکاری اسکندریه ، ملوم و مشهور  
اولان اورپا عقلاسی بوکولنده عبق بر منله نك  
تدقیقه مشغول بولنقه درلر .  
طلاق !

بوندن اون ایکی سنه اول فرانسه پارلئوسنده  
بو قدر منازعات و مناقشات موجب اولان بومشه  
یکیدن موضوع بحث اولور ۱۸۸۴ تاریخچه  
فرانسه سوسیونندن موسیو « ناکه » نك تکلیفی  
وسائر بر جوق بی فکری ذولک ابرام والحاکی  
سایه سنده کوچ حال ایله طلاق رسماً طاقشیدی .  
قطعی کیفیت تطبیق او قدر قیود ایچنده بر ایشیدی که  
اوزمالک بعض ظرفای طلاق قانونک :  
برنجی ماده - طلاق حکومیه رسماً  
طاقشدر .

ایکجه ماده - بو قانونک موقع اجرایه  
وضعی ممنوعدر .  
دن عبارت اولدینی وانقضاد کسبه یله حکماً  
وحقیقه بوندن بشقه برشی اولدینی ورد زبان  
تکم ایدوب طور مقده ایدیلر .

فی الحقیقه فرانسه ده طلاق قانونی یک غریبدر .  
اول امرده هیچ بر وجهه بر حاکم طلاق قطعی  
حکمی ورده . صلاحیت قانونی نك صوک  
درجسی نهایت اوج سته روح ایله زوج نك  
افتراق جدائیسی حکم ایچندن عارتدر : حتی بو حکمی  
وریه نك ایچونده زوجین بر نك دیگر شه  
قارشی وظائفی سواستعمال اندینکی ( بوده رأی  
المن شاهده ایله مقید ! ) ( ویاخود ضرب و شتم  
غلبه ایله معامله اندینکی مثبت بولنسته متوقدر .  
طلاق قطعی حکمی ایچنی بواج سنه مدت ختامنده



الآن زوجین آهسته آهسته برائلاف صورتی بودند که  
سه و بریل بلور .  
ایشته قانون مذکور کیفیت طلاق بود چه  
قد آنکه آلتی افکار غمیده اوته دیری سر-  
یستی طلاق حصد بر فکر بیخلفی موجب اولقه  
ایک موسو «هاری تولون» نام مشهور بر آو  
فانک «طلاق وافتراق جسمانی» استند نشر  
اینگده بولدی بر اثر مبدک بشی جلدینک  
انتشاری جعیت مدینه تک تدقیق احوالی کندیلر  
مدلک اخذ ایشتی اولان جهور عقلا آهسته  
یوک برنجی موجب اولشد .

موسو هاری قولون اثرده طلاق قانونک  
عدم کفایتی ایات بولده محضا بوقانونک تصیداتی  
سببیه یکدیگریدن برافتق قطعی ایله آریلار  
آهسته ظهور کان احوال غیر لایقنی ، غیر  
مشروع اولوق تولدین یکنه اطفالی ، بونلرک  
پدرای طرفین رسماً طانیده حقوق مدنییه  
مالک اوله مالیرنی اورته سورده بوجاک دوای  
چجبات مدنییه عظیم برلکه اولدیغنی یان ویاطلاق  
حقندکی احکام اسلامیته بعض قیودایله قبولی  
ویا خود یکیدن بر قانون قله آلتی زومی در میان  
ایلیور .

حقایق جلیله اسلامیته مدنیته حاضر مایله  
قابل توفیق اولدیغنی ادعای جاهلانه سنده بولانله  
موسیو هاری قولونک بر اثرینی برده او قوملرنی  
توصیه ایلهز . ملل اسلامیته آهسته وقوسی  
مشهود تکی مستوع یله اولیان احوال ردینلک  
کندی شلکرتله هر کون یکلر جهستک نیچون  
حصوله کلدیکنی تدقیق ایدرلر کندیلرینه «مدنی»  
ناتی یله جوق کوره جکلرینه ایتر .

### «تیارو»

سلامتک چوقدیری «تیارو» اخلاقه سزا  
بر تیارویه ماک اولدیغنی حالده بکره شهرت  
شایه سی مکلیته برهان اولان مناقیان افندینک  
تحت اداره سنده قومیته شهرمه کاش ، اجرای  
لیله مباشرت اولشدر .

تیارونک اخلاقی اوزرینه اولان حسن تأثیری  
اوندیری قبول وایات ایلش برنی اولدیغندن  
پولیده دور ودراز بسط مقاله حاجت کویلهمز .  
اینتی تیارو جیلک اور ویاچه صنایع نفیسه تک  
برقم مهمی اولوق درجه سنده مظهر اولدیغنی  
اهیت بجه هنوز تقدیر ایله مدهش اولدیغندن  
بعض تفصیلاتک عرضه ایتدار ایلیور .

معلومه در که ادبیات ، تأثیری طوغریدن  
طوغری به روحه عاید کلمات و بالخاصه بولکاتک  
طرز افاده سندن عارند . بونک ایچوندر که کوزل  
یازلش بر منظومه انسانه فوق الحد تأثیر ایدر . یعنی  
ادبیاتن مقصد بر تیر عومی ایله «تأثیر» در ،  
انسان مؤثر بر کتابی اوتویجه آغلار ، یا خود  
آغلا به جق بر حاله کایر . نیچون ؟ چونکه ذهناً  
اوکنده او قودینی احوال مؤثره یی ، مصور بر لوحه ،  
بر منظره تمیل ایدر . «ذهن کوزی» ایله او منظره یی  
تماشا ایدر . شدی تیارو فی اله آلم : بورداه تخلیه ،  
ذهن بورمه هیچ احتیاج بوقدر ، انسان او ذهناً  
تصور ایتمکی لوحه مؤثره یی مادی کوزیله کورر ،  
تأثیردها شدید ، حسابات دهامعج اولور .

اوت ، تیارو ادبیاتک برقمیدر . بر جانلی  
لوحه سیدر . بونک ایچوندر که اورونک ال بونک  
ادبایی ، ال بونک تیارو مؤلفلری کندیلرینی صحنه  
تماشا به عرض اینگده ، بر محظور کورماشلردر .  
یزده تیارو جیلک ، آقورک عادتاً بشقه لرینک  
ذوقده ، اکجه سنده خادم اولوق کبی حیثیتیز بر  
مسلاک دیه تلقی اولنور . بوقرک ملکه زده  
صنایع نفیسه وادیه ایتریلدیکه بطلانی هر کجه  
تحقیق ایله جکی طبعیدر ، تیارونک بالکیر بر اکجه  
عملی دکل ، بردار اداب ، بر مکسب محاسن  
اخلاق اولدیغنی اوکره یله جکلدر . اصحاب عرفا  
ندن شمدیلک منی ایله جک شی بالکیر ترقیات  
ادیهمزه خادم آثار و افکار نشر ایغلیدر .

دیگر بر نقطه نظر دن تدقیق اولنجه اولور .  
سه کوریلور که تیارو جیلک ال مشکل صنایعدن  
یریدر . اوراده آقور کندینی طایانلرجه بیله  
طایندجق بر حاله کایر . ال درین حسابی ال مؤثر  
احوالی شخصنده تجسم ایتریر ؛ تلفظنی ، ال اوفق  
حرکاتی تجسم ایتریر دیکه وقعه تخلیه کوره  
تبدیل و تغییر ایدر ؛ بر سوزیله ، بر حرکته وحقی  
بالکیر وضعیتی و کوزیله بیک درلو تأثیرات  
حصوله کتیر .

ایشته تیارونک بوقدر مشکلاتدن طولایدر .  
که حقیقی بر آقوره ، تمکل بر تیارو جیه پک نادر  
تصادف اولنور ؛ ایشته بوسایه ده در که اور ویاچه  
یوک تیارو جیلر مظهر احترام انامدرلر . شهرمه  
ورودینی یوقاروده سولیدیکز مناقیان افندی  
قومبایدی ده اور ویاچه یی بونک تیارو قومبایدی .  
لری قدر اوله مامسی طبعی اولقله برابر حاله  
«تیارو جی» توصیفک معنائی ایضاح ایله کلد .  
یکمز صورتده صفتشاس آقور و آقیر ساره مالک  
اولدیغنی ده انکار ایله لمز . مدنی افندینک ال  
عینی حسابات جوا تردی بی سامعینی ، ال طاش  
پورکایلی آغلا به جق بر مکلیته تجسم ایتریر می ،

علکسان افندینک دنیاده «خیانت» دیه نه وارسه  
جمله سی بلا قور اجزاده فوق العاده «هسارت»  
کوستر می او یله اولور اولز تیارو جیلرک ،  
آقورلرک بیرجه جکلری شیلردن دکلدر .

سوزان وایر ، بالموجی ، بجهلی قادین او یونلری  
مسرود اغزی مکلا ایشانه کفایت ایدرلر .  
بالکیر او یونلرک همان منحصراً اخلاق غریبه ،  
احوال اجنبیه داتر اولوب ایچنده ملی اثرلر ،  
اخلاق عثماییه موافق او یونلر کوریه مامسی باعث  
تأسف اولور .

تیارو او یونلری اور ویا سالنلر دن ترجه ایتمک  
علیه نه دکلز . چونکه بوسورنده هیچ اولمزسه  
اور بالیرک عادات و اخلاقه وقوف حاصل اولور .  
فقط تأثیر ، تیارونک اساس مقصدی اولان تأثیر  
نافص قاور . ظن ایتمک ملی اثرلرک بخش ایله جکی  
تأثیری احوال غریبه یی مصور او یونلر حصوله کتیر  
بلیسون .

ایله ایزر که مناقیان افندی بوزومی حس ایدرده  
یقینده ملی او یونلرک صحنه تماشا یی ترین ایدر .

--

اخیر آطوبلرک قوتنی بارکیر قوتی ایله افاده  
ایتمکی دوشونش اولان بعض اور ویا ریاضیونی  
پکرده صاعقه لرک قوتلرینی یشده بو واسطه ایله  
افاده ایتمکی تصور اولشدر . معلومدر که برابرکیر  
قوتی - که «فرسختار» دخی دینور - ۷۵  
کلوگرام ثقلنده اولان بر جسمی بر سوزار قضاغه  
قالدیر یله جک بر قوتندر . بخار ایله تحریک  
اولسان عوم ماکندرک قوتی بومقداره نسبت  
اولنور . پکنلر ده آلمانیا دیر محله اصابتله اوراده یی  
دمیر لوحه یی اریدن بر صاعقه حقدنه بویولده  
حسابات اجرا اولنورق صاعقه تک بر تانیه مدت  
ظرفنده ۷۰۰۰ بارکیر قوتی صرف ایتمدیک  
اکلاشلشدر .

..

مجمعه آمریقا زراعت نظارتی غایت مهم  
برنشته بولقنده در : دنیاده موجود بالعموم  
مراکز حصولیه ، صناعیه و تجاریه حقدنه معلو .  
مات مکملی جامع براترک ترتیب و نشرینه  
ایتدار اولشدر . بواثر بالخاصه هر رده حاصل  
اولان مواد ابتدایی ایله مواد مذکور مک غلاترندکی  
فیات و قیمت اصلیدلری ، مراکز استهلاکیه  
قدر نسوبه یی لازم کلان تقلیه مصارفی و بونلره  
متعلق معلومات زراعییه و تجاریه یی حاوی  
اوله جقدر .

اوج ونور و ملکتر یشده داتر ایکی جزوی  
نشر ایداشدر .

